

УДК 801.8

https://doi.org/10.33619/2414-2948/68/56

ИЗУЧЕНИЕ СИНТАКСИЧЕСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

©*Абдыгазиева Н. К.*, канд. пед. наук, Кыргызский государственный университет
им. И. Арабаева, г. Бишкек, Кыргызстан

©*Алыбаева Т. К.*, Кыргызский государственный университет им. И. Арабаева,
г. Бишкек, Кыргызстан

STUDYING SYNTACTIC PHRASEOLOGICAL UNITS

©*Abdygazieva N.*, Ph.D., Arabaev Kyrgyz State University, Bishkek, Kyrgyzstan

©*Alybaeva T.*, Arabaev Kyrgyz State University, Bishkek, Kyrgyzstan

Аннотация. В данной статье рассматриваются предложения фразеологизированной структуры, как особый тип синтаксических фразеологизмов. Синтаксические фразеологизмы широко распространились в современной литературе, разговорной речи, а также в СМИ. Рассмотрены теоретические вопросы изучения фразеологизмов, содержится анализ трудов, посвященных данной проблеме языкознания. Анализ трудов, посвященных проблемам синтаксической фразеологии выявил определенные специфические признаки синтаксических фразеологизмов. Синтаксические фразеологизмы в исследованиях ученых-лингвистов рассматриваются как связанные синтаксические конструкции.

Abstract. This article discusses sentences of phraseological structure as a special type of syntactic phraseological units. Syntactic phraseological units have spread widely in modern literature, colloquial speech, and also in the media. The theoretical questions of the study of phraseological units are considered, the analysis of works devoted to this problem of linguistics is contained. After analyzing the works devoted to the problems of syntactic phraseology, certain specific features of syntactic phraseological units were identified. Syntactic phraseological units in the research of linguists are considered as related syntactic constructions.

Ключевые слова: фразеологизмы, синтаксические фразеологизмы, синтаксис, устойчивые словосочетания, идиомы, фразеологизированные конструкции, структура предложений.

Keywords: phraseological units, syntactic phraseological units, syntax, stable phrases, idioms, phraseological constructions, sentence structure.

Синтаксические фразеологизмы являются особыми конструкциями, которые широко распространились в современной литературе, а также в СМИ. В языкознании термины «фразеологический», «фразеологизм», «фразеологичность» упоминается в разных единицах языка и применяется в лексикологии, словообразовании, синтаксисе. Н. Янко-Триницкая в своих исследованиях подчеркивает особенность фразеологизмов на всех структурных уровнях языка, в том числе и на уровне синтаксиса. Она дает следующее определение: «Фразеология — это общее название для всех отступлений от правил интеграции значимых единиц в одну более сложную. Фразеологическая единица, или фразеологизм — это такая

структурная единица, строение которой не соответствует правилам интеграции значимых единиц того или иного уровня; иначе говоря, она является немоделируемым образованием» [1].

В лингвистике систематические исследования синтаксических фразеологизмов начались в 60-е годы 20 века. В этой области можно назвать труды Н. Ю. Шведовой и Д. Н. Шмелева.

Н. Ю. Шведова в своих лингвистических трудах, исследуя огромное количество фразеологизмов, теоретически обосновывает и выявляет отличие фразеологизмов от «свободных» конструкций [2]. А также подробно исследовала фразеологические конструкции, отмечая их свойственность синтаксису живой разговорной речи.

Синтаксические фразеологизмы в исследованиях Д. Н. Шмелева рассматриваются как связанные синтаксические конструкции. Д. Н. Шмелев считает, что основное отличие синтаксических фразеологизмов от «свободных» синтаксических конструкций заключается в их оторванности, изолированности от конструкций, которые вступают в определенные ряды, синтаксически сопоставимых друг с другом моделей соединения слов. В своих научных трудах Д. Н. Шмелев отмечает фиксированную схему построения синтаксических фразеологизмов и таким образом развивает понятие «фразеологическая схема» («фразеосхема»), отмечая продуктивность «фразеологических схем» в современном русском языке [3].

По утверждению В. Ю. Меликяна синтаксические фразеологизмы — это нечленимые предложения. Они как синтаксические единицы языка обладают устойчивостью, воспроизводимостью, целостностью, идиоматичностью, специфическим характером отношений между компонентами, а также выполняющие в языке коммуникативную и эстетическую функции [4].

Синтаксические фразеологизмы более подробно характеризовала З. Г. Бурдина. Она определяет синтаксические фразеологизмы как несвободные сочетания слов, тем самым для них характерны «определенный лексический состав, фиксированный или частично переменный, но всегда ограниченный в выборе чем-то внешним по отношению к реализуемому значению слов или значению конструкции. Выбор переменных компонентов может быть ограничен по причине несочетаемости слов или их означаемых, либо тех или других вместе» [5].

Через коммуникативную и эстетическую функции синтаксических фразеологизмов, которые определял В. Ю. Меликян, можно обозначить, что синтаксические фразеологические конструкции, структуры не передают новую информацию, а выражают отношения к определенной ситуации говорящего и слушающего.

Многие ученые-лингвисты, которые рассматривали и исследовали специфические особенности синтаксических фразеологических конструкций, выделяли различные виды синтаксических фразеологических конструкций, которые не соответствуют закономерностям современного языкознания. Они характеризуются как переосмысление грамматических категориальных значений самой конструкции или определенного ее компонента. Такие конструкции целесообразно квалифицировать как отражающие широкое понимание синтаксической фразеологии. Согласно этому убеждению вопросительные предложения используются при передаче значения отрицания и несогласия. Можно приводить следующие примеры: Что оставалось делать?; А какой резон?; Какие мы друзья!; Кому это надо!; Что ему не хватает?; Кто его обижает!; Куда ему! и т. п. Исследователями также отмечены утвердительные предложения, которые используются при передаче значения отрицания и

предложения с отрицательной частицей «не» с утвердительным значением: Идет он, еще как!; Буду я с ним видаться!; Будешь жить тут спокойно!; Так я вам и сказал!; Как не помочь!; Как было не обидеться! и т. п.

К синтаксическим фразеологическим конструкциям также относят предложения, в основе которых лежит транспозиция грамматических форм императива, сослагательного наклонения, видовременных форм: Все гуляют, а ты сиди и занимайся; Буду я с ним возиться!; Все сидели, разговаривали, шутили, а он вдруг встает и уходит, не попрощавшись.

Пословицы, поговорки, крылатые слова редко относят к синтаксическим фразеологическим конструкциям. Исследователь В. Л. Архангельский пословицы, поговорки, крылатые слова относит к фраземам, т. е. устойчивым словосочетаниям и традиционным лексическим фразеологизмам. Например, А ларчик просто открывался; вот где собака зарыта; не в обиду будь сказано; Держи карман шире и другие [6–8].

Рассматривая синтаксические идиомы русского языка, И. Н. Кайгородова отмечает, что особенностью синтаксических единиц является утрата полного или частичного соответствия первоначальной формальной структуры и фразеологической семантикой. Для анализа автор рассматривает следующие сочетания слов и предложения: положить зубы на полку, валять дурака, гулять так, гулять, голова кругом идет, жизнь бьет ключом, что ни на есть, Вот те на! Хорош друг. [9]. Следовательно, автор своей задачей исследования ставит определить предпосылки становления синтаксических устойчивых словосочетаний, их механизм развития.

В работах Р. П. Рогожниковой устойчивые наречные, служебные, модальные сочетания слов рассматриваются как равнозначные одному слову: так сказать, будто бы, еще раз, без малого, так сказать, а то и, стало быть, и другие. Таким образом, цель исследования Р. П. Рогожниковой — составить словарь подобных устойчивых словосочетаний [10]. При этом автор не отмечает грамматических, синтаксических критериев выделения для исследования таких единиц.

Более подробное и детальное исследование фразеологичности в синтаксисе дано в работах Л. Л. Йомдина. Его объектом анализа являются малые синтаксические конструкции: какой угодно, как угодно, кого попало, где придется, кто бы то ни было, с кем надо, кто хотел – мало кто, мало где, хоть кого, хоть о чем, бог знает чем и другие. Автор таким малым конструкциям дает синтаксическую характеристику в составе предложений.

Синтаксические фразеологические конструкции, которые построены с помощью повтора лексической единицы, по мнению Н. А. Янко-Триницкой не поддаются синтаксическому членению. Например: чучело чучелом, вопрос вопросов, один к одному, всем книгам книга, есть вещи и вещи; ехать, так ехать, мальчик как мальчик, Цирк есть цирк и т. п. [1].

В. И. Кодухов в своих исследованиях основное внимание уделяет проблеме теоретической сущности фразеологизированных предложений. Целью его исследования является показать и анализировать фразеологизированные предложения на уровне синтаксиса. Автор рассматривает, к примеру, такие конструкции как: будет вам + инф., например, Будет вам баклуши бить (болтать, сердиться), а также модель П. + без ума + от (Барин без ума от нее) и сочетание быть + сущ. (Быть грозе). Также автором особо отмечена фразеологизация в сложноподчиненных предложениях и выделены следующие образцы сложноподчиненных предложений с фразеологическими компонентами:

1. С устойчивыми компонентами: не успел ..., как ...; достаточно..., чтобы; что касается (до), то и т. п.;

2. Сложноподчиненных предложений с переосмысленной структурой: Задача состоит в том, чтобы (что) и т. п. [11].

Синтаксические особенности разговорной речи с фразеологизированными предложениями более содержательно описаны и анализированы в исследованиях Н. Ю. Шведовой [2]. По мнению автора, у разговорного языка имеется свой специфический синтаксический строй. Эта особенность заключается в том, что в разговорном языке используется огромное количество фразеологизированных предложений, которые неразрывны и лексически и грамматически. Это означает, что такие конструкции с одной стороны лексически свободные, а с другой стороны грамматически устойчивые [2]. Выделяются следующие виды устойчивых конструкций:

а) «шаблонные фразы», т.е. такие фразы неразрывны (Что правда, то правда; что так, то так);

б) чисто синтаксические конструкции, с неизменяемыми элементами: Ай да Ваня!; Ах он мошенник! Проанализировав широкий диапазон устойчивых конструкций, которые составляют особенность синтаксиса разговорной речи, автор определяет четыре группы фразеологизированных предложений. Например: Люди как люди; что же, чужая, так чужая; Соха она и есть соха; где тебе ненавидеть; тоже мне барыня; ай да молодец наш Гриша; и др.

Таким образом, Н. Ю. Шведова особо выделяет фразеологизированные конструкции в разговорной речи. Также дает характеристику грамматического построения и семантики устойчивых структур. «Русская грамматика» написанная в 1980 г. Н. Ю. Шведовой является основным академическим исследованием, в котором содержатся теоретическое обоснование грамматической природы и семантическая своеобразность фразеологизированных конструкций.

Несмотря на малое количество исследований, посвященных предложениям фразеологизированных конструкций как особую группу синтаксических построений, значимость применения фразеологизированных конструкций в разговорной речи, в художественных произведениях велика, важны и интересны. Таким образом, данные исследования показывают сложность и разнообразие проявления фразеологизированных конструкций в структуре синтаксиса языка. Предложения фразеологизированной конструкции — это особый вид синтаксических устойчивых словосочетаний, т. е. фразеологизмов. Поэтому их исследование, характеристика и анализ дают более детальное представление синтаксической структуры русского языка.

Список литературы:

1. Янко-Триницкая Н. А. Фразеологичность языковых единиц разных уровней языка // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. Т. XXVIII. №5. 1969. С. 431.
2. Шведова Н. Ю. О некоторых типах фразеологизированных конструкций в строе русской разговорной речи // Вопросы языкознания. 1958. №2. С. 95-100.
3. Шмелев Д. Н. О синтаксической членности предложения // Избранные труды по русскому языку. М.: Языки славянской культуры, 2002. С. 376-387.
4. Меликян В. Ю. Очерки по синтаксису нечленимых предложений. Ростов-на-Дону, 2001.

5. Бурдина З. Г. Неразложимые языковые структуры и речевая коммуникация. М.: Высшая школа, 1987. 119 с.
6. Архангельский В. Л. Проблема устойчивости фразеологических единиц и их знаковые свойства // Проблемы устойчивости и вариативности фразеологических единиц: Материалы межвуз. симпозиума. Тула, 1968. С. 21-29.
7. Архангельский В. Л. Семантика фраземного знака // Проблемы русской фразеологии. Тула, 1978. С. 9-18.
8. Архангельский В. Л. Устойчивые фразы в современном русском языке: Основы теории устойчивых фраз и проблемы общей фразеологии. Ростов-на-Дону, 1964.
9. Кайгородова И. Н. Проблемы синтаксической идиоматики (на материале русского языка). Астрахань: Изд-во Астрах. гос. пед. ун-та, 1999. 248 с.
10. Рогожникова Р. П. Словарь сочетаний, эквивалентных слову. Наречные, служебные, модальные единства. М.: Русский язык, 1983. 144 с.
11. Кодухов В. И. Синтаксическая фразеологизация // Проблемы фразеологии и задачи ее изучения в высшей и средней школе. Вологда, 1967. С. 122-138.

References:

1. Yanko-Trinititskaya, N. A. (1969). Frazeologichnost' yazykovykh edinit raznykh urovnei yazyka. *Izv. AN SSSR, Ser. lit. i yaz, XXVIII(5)*, 431. (in Russian).
2. Shvedova, N. Yu. (1958). O nekotorykh tipakh frazeologizirovannykh konstruksii v stroe russkoi razgovornoj rechi. *Voprosy yazykoznanija*, (2), 95-100. (in Russian).
3. Shmelev, D. N. (2002). O sintaksicheskoi chlenimosti predlozheniya. *Izbrannye trudy po russkomu yazyku, Moscow*, 376-387. (in Russian).
4. Melikyan, V. Yu. (2001). Ocherki po sintaksisu nechlenimykh predlozhenii. Rostov-on-Don.
5. Burdina, Z. G. (1987). Nerazlozhimye yazykovye struktury i rechevaya kommunikatsiya. Moscow. (in Russian).
6. Arkhangel'skii, V. L. (1968). Problema ustoichivosti frazeologicheskikh edinit i ikh znakovye svoistva, *Problemy ustoichivosti i variativnosti frazeologicheskikh edinit: Materialy mezhvuz. Simpoziuma, Tula*, 21-29. (in Russian).
7. Arkhangel'skii, V. L. (1978). Semantika frazemnogo znaka. *Problemy russkoi frazeologii, Tula*, 9-18. (in Russian).
8. Arkhangel'skii, V. L. (1964). Ustoichivye frazy v sovremennom russkom yazyke: Osnovy teorii ustoichivykh fraz i problemy obshchei frazeologii. Rostov-on-Don. (in Russian).
9. Kaigorodova, I. N. (1999). Problemy sintaksicheskoi idiomatiki (na materiale russkogo yazyka). Astrakhan. (in Russian).
10. Rogozhnikova, R. P. (1983). Slovar' sochetanii, ekvivalentnykh slovu. Narechnye, sluzhebnye, modal'nye edinstva. Moscow. (in Russian).
11. Kodukhov, V. I. (1967). Sintaksicheskaya frazeologizatsiya. *Problemy frazeologii i zadachi ee prepodavaniya v vysshei i srednei shkole, Vologda*, 122-138. (in Russian).

Работа поступила
в редакцию 07.06.2021 г.

Принята к публикации
10.06.2021 г.

Ссылка для цитирования:

Абдыгазиева Н. К., Алыбаева Т. К. Изучение синтаксических фразеологизмов // Бюллетень науки и практики. 2021. Т. 7. №7. С. 399-404. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/68/56>

Cite as (APA):

Abdygazieva, N., & Alybaeva, T. (2021). Studying Syntactic Phraseological Units. *Bulletin of Science and Practice*, 7(7), 399-404. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/68/56>